

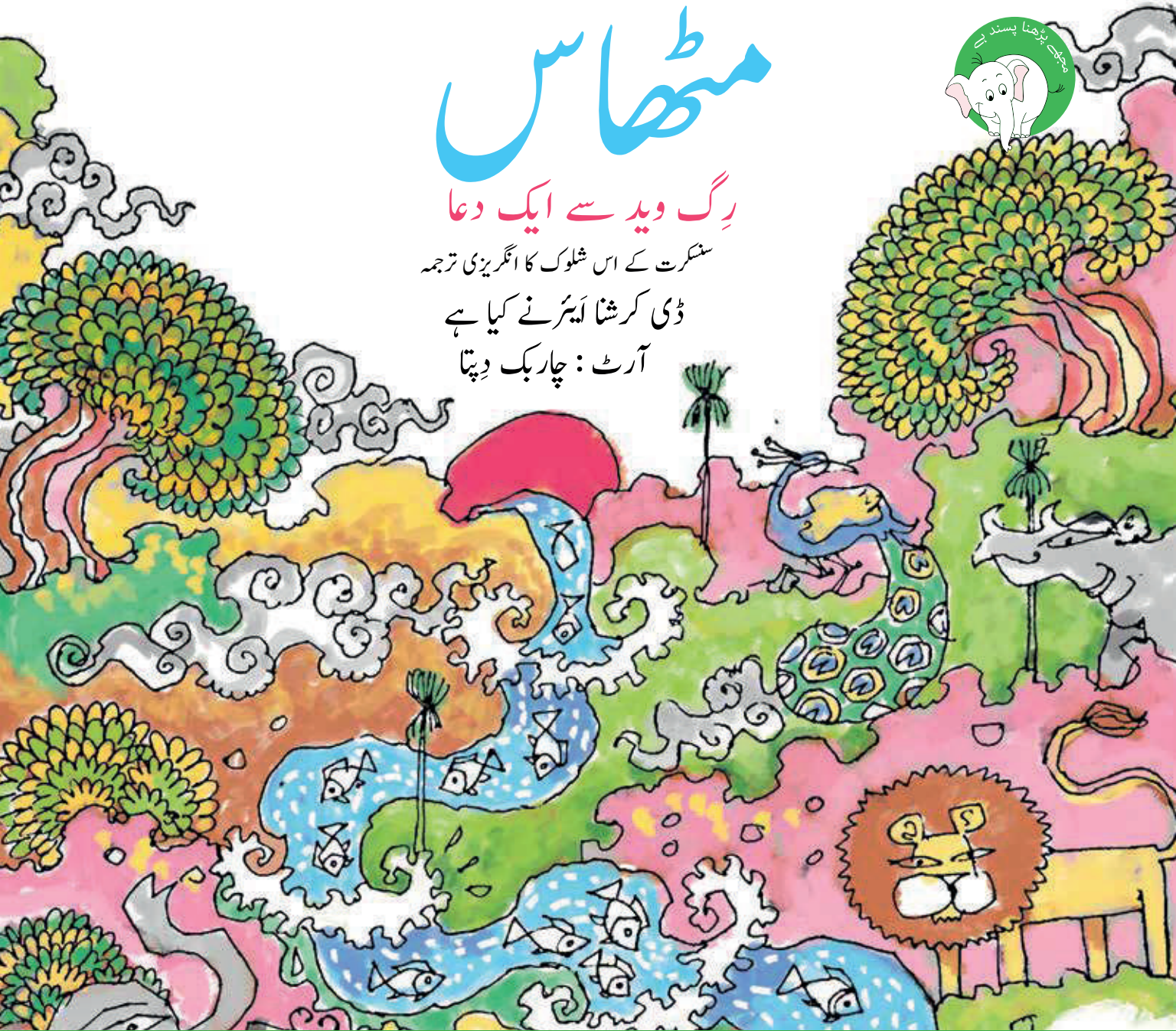
مٹھاس

رِگ وید سے ایک دعا

سنسکرت کے اس شلوک کا انگریزی ترجمہ

ڈی کرشنا لہیرنے کیا ہے

آرٹ: چار بک وپتا



کتھا کی 300 ایم تھنک بک





دعا ہے کہ ہوا مٹھاس بکھیرے،

دعا ہے کہ دریا میں مٹھاس تیرے ،

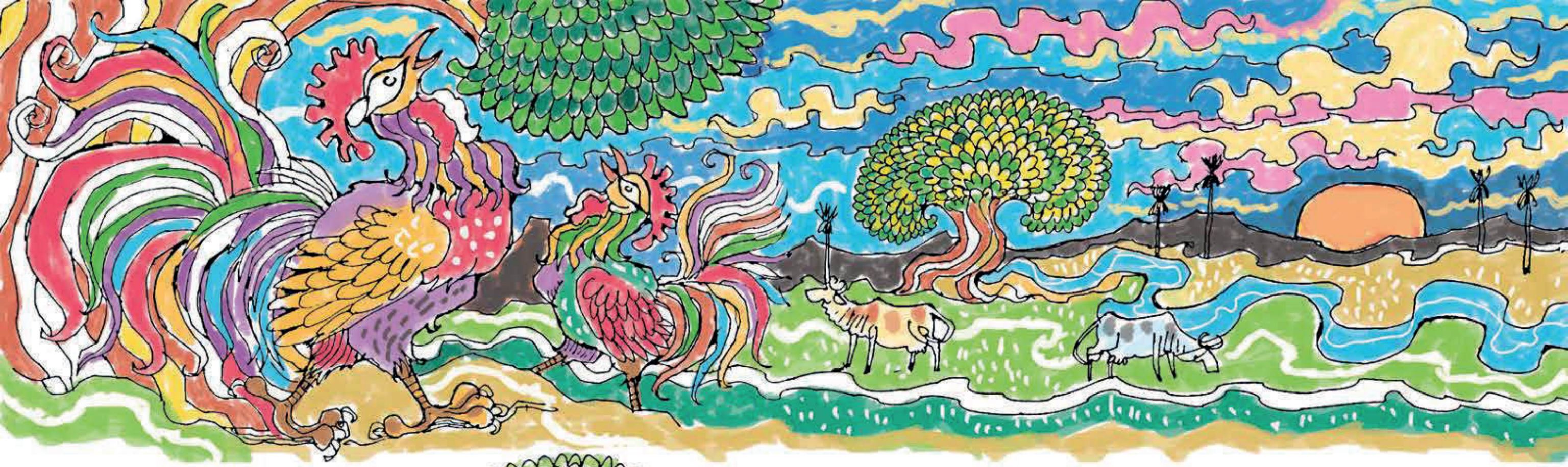


دعا ہے کہ جڑی بوٹیاں ان کے لیے
مٹھاس اگائیں، جو سچ بولتے ہیں!

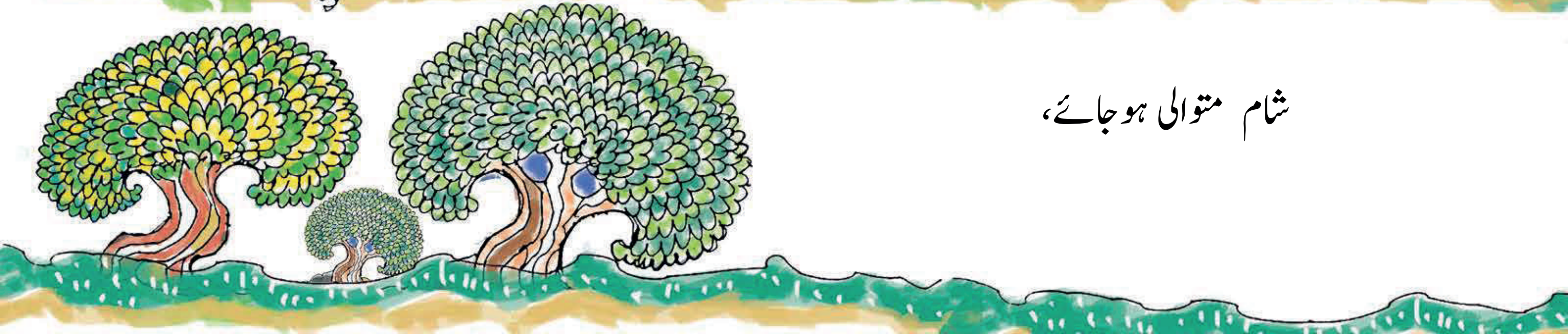


رات سہانی ہو جائے،





شام متوالی ہو جائے،



زمین کا ہر کونا مٹھاس سے بھر جائے،

آسمان میں مٹھاس ہو!

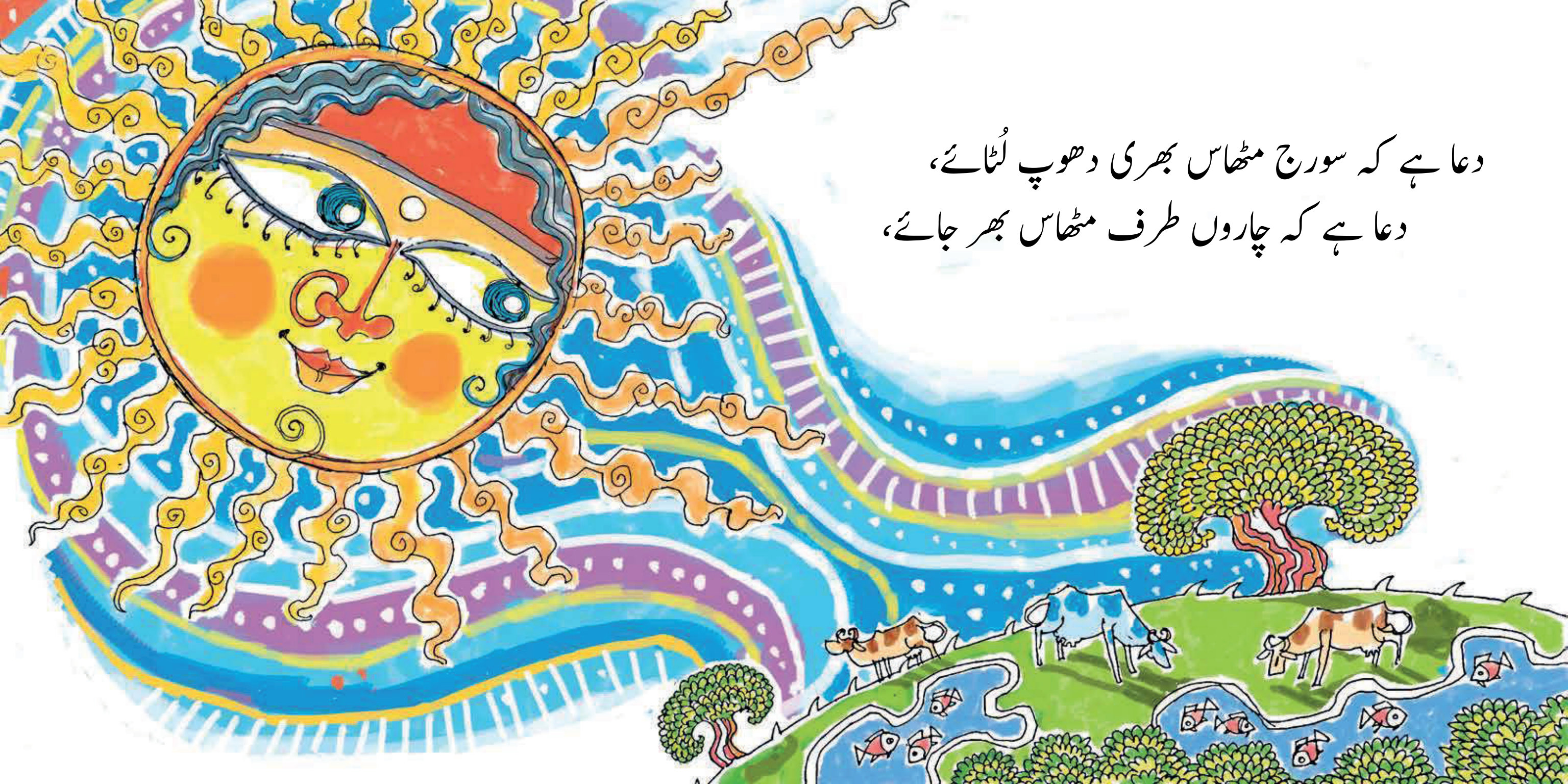




ہمیں مٹھاس دیں

دعا ہے کہ درخت،

دعا ہے کہ سورج مٹھاس بھری دھوپ لٹائے،
دعا ہے کہ چاروں طرف مٹھاس بھر جائے،



دعا ہے کہ ہماری گائیں شہد سا میٹھا
دودھ دیں!



ڈی کرشنا لیٹر مرکزی حکومت کے ساتھ ایک فعال کیریئر کے بعد، ایک روایتی اصول کے تحت صرف ادویت ویدانت کے مطالعہ کے لیے اپنا وقت صرف کیا ہے۔ وہ ملیالم، تامل اور ہندی سے انگریزی میں بہ آسانی ترجمہ کرتے ہیں۔

چارلک دپتا آکسفرڈ کے ایک سابقہ طالب علم ہیں۔ وہ ایک انعام یافتہ مضمون، کھانوں کے شوقین اور ایک جہاں گشت شخصیت ہیں۔

KATHA

کٹھا عالمی شہرت یافتہ ایک غیر منفعت بخش تنظیم ہے (www.katha.org) جو 1988 سے ادب کی خواندگی کے لیے تسلسل سے کام کر رہی ہے۔ ہمارا تقریباً 30 سال کا تجربہ غربت میں مبتلا بچوں کے لیے اشاعت اور تعلیم کے لیے مختص ہے۔

— نایوکی شیڈہارا، ڈپٹی مینیجنگ ڈائریکٹر، آئی ایم ایف

”ہندوستان کے تاج کا ایک تعلیمی زیور۔“

”کٹھا دنیا بھر میں ان تخلیقی منصوبوں کے لیے ایک مثال کی حیثیت سے کھڑی ہے جو شہروں کی بد حالی کو عام اور ڈرامائی انداز میں اپنی گرفت میں لیتے ہیں۔“
— چارلس لائڈری، دی آرٹ آف سٹی میکنگ

”کٹھا بچوں کے لیے ایک مخصوص نرم گوشہ رکھتی ہے۔ یہی وجہ ہے کہ اس نے... بچوں کے لیے ایسی خوبصورت تصاویر سے آویزاں کتابیں تخلیق کیں۔“ — ٹائم آؤٹ

”کٹھا کا کام اس خیال سے کارفرما ہے کہ بچے اپنی برادری میں تبدیلی لاسکتے ہیں جو پائیدار اور حقیقی ہیں، بالکل اسی طرح جسے بچے [اپنی کتابوں میں۔]“

— پیپر ٹائیکرز



اس کا پہلا ایڈیشن 2021 میں شائع ہوا
تن اشاعت محفوظ © کٹھا، 2021
ترجمہ کے جملہ حقوق محفوظ © کٹھا
تصویر کے جملہ حقوق محفوظ © ویکی میڈیا کامنز
اسے: 3، سرودیا، انکلیو، سری آرو بندو مارگ، نئی دہلی 110017
فون: 91-11-6600 4141 6610 4141
ای میل: editors@katha.org، ویب سائٹ: www.katha.org
ISBN-978-93-82454-65-6

ہمارا مشن: ہر ایک بچے اچھے سے اور دل لگی سے پڑھے!

کٹھا ایک رجسٹرڈ غیر منفعت بخش تنظیم ہے جو 1988 میں شروع ہوئی تھی۔ ہم ادب کی خواندگی کے تسلسل کے لیے کام کرتے ہیں۔ بچوں اور بالغوں میں پڑھنے کی خوشی کو فروغ دینے کے لیے وقت ہیں، ہم غربت کے شکار 1,00,000 سے زیادہ بچوں کے ساتھ کام کرتے ہیں تاکہ انہیں معیاری کتابوں اور مداحلوں کے ذریعہ گریڈ لیول کی خواندگی تک پہنچایا جاسکے۔

جملہ حقوق محفوظ ہیں۔ ناشر کی پیشگی تحریری اجازت کے بغیر کسی بھی شکل میں اس کتاب کے کسی بھی حصے کو دوبارہ تیار یا استعمال نہیں کیا جاسکتا ہے۔

ان کتابوں کی فروخت سے حاصل ہونے والی خالص آمدنی کا 10% حصہ پسماندہ بچوں کی خواندگی اور زندگی بھر سیکھنے کے پروگراموں کی حمایت میں صرف کیا جاتا ہے۔



یہ کتابیں خاص طور پر
کٹھا ٹیم نے 5 سے 12 سال کی عمر کے
بچوں کے لیے بہت ہی پیدار اور دیکھ بھال
کے ساتھ تیار کی ہیں۔

وہ ہمارے UntextBook کی
پیش قدمی کا ایک حصہ ہیں جس کے تحت
ادب اور کمال کے آرٹ ورک کے ذریعہ پڑھنے
کی خوشی کو فروغ دینا مقصود ہے۔

اپنے بچے کو بے الفاظ
کتابوں سے لے کر 1200 الفاظ
پر محیط کتابوں سے متعارف کرائیں۔

3500 سال پرانی
ادبی تاریخ پر مبنی کہانیاں اور نظمیں۔

اپنے بچوں کے ساتھ پڑھیں۔
تخیل سے دنیا کو رنگوں سے مزین کریں۔

300 ملین شہریوں کے چیلنج میں شامل ہوں! ایسی دنیا قائم
کریں جہاں بچے تفریح اور معنی خیزی کے لیے پڑھ رہے ہوں۔
شریکت کریں: 300m@katha.org
رضاکاروں کے لیے: volunteer@katha.org

مجھے ریڈینگ لائبریری سے پیار ہے جو کتابوں کا ایک انوکھا سلسلہ ہے جو نئے اور واضح قارئین کو روانی سے پڑھنے کی طرف لاتا ہے۔
جو پڑھنے کی مختلف سطحوں پر ہیں ان بچوں کی کٹھن کی ضروریات کو پورا کرنے کے لیے اعلیٰ معیار کے مواد اور ڈیزائن کے ساتھ ہندوستان اور
دنیا کی بہترین ادبی تخلیقات اور فن پارے پیش کرتا ہے۔ ہماری کتابیں گیتا دھرما ان کی StoryPedagogyTM کی نمائش کرتی ہیں جو کہ تعلیمی اطفال کا
ایک منفرد ماڈل ہے، جو چھٹی نسل کے قارئین کے لیے خاص طور پر پڑھنے کی خوشی کو فروغ دیتا ہے، اور بچے کو اعلیٰ
خیالات کی دلچسپی دینا میں لے جاتا ہے اور نئی اے۔ ڈی اے! (سوچنا، پوچھنا، تبادلہ خیال، عمل اور حصول)

کٹھا کا ہولیسٹک اربلی لرننگ (کے ایچ ای ایل، KHEL) کی تجربہ گاہ سرکاری، غریب منفعت بخش اور نجی اسکولوں میں اساتذہ کے لیے ورکشاپوں کا انعقاد کرتی
ہے۔ یہ F2F (مئے سامنے) کے رابطے کی ورکشاپوں میں جن کا اہتمام آن لائن سیشنوں کے ذریعہ کیا جاتا ہے جس سے اساتذہ، اسکول کے منتظمین اور
رضاکاروں کو ”ریڈنگ ٹیچرز سرٹیفیکٹ“ کے حصول کی رہنمائی ملتی ہے۔ مزید معلومات کے لیے ہم سے رابطہ کریں: 300m@katha.org

